

ASAHI UNIVERSITY 2024

2024年度 学生募集要項

# 留学生別科 日本語研修課程

Admissions Guide to Japanese Language  
and Culture Course (for Entrance in 2024)

## 建学の精神

朝日大学の建学の精神は、国際未来社会を切り開く社会性と創造性、そして、人類普遍の人間の知性に富む人間を育成することにある。

### ■社会性について

人類共存の理念は、今や地球の資源・環境問題をはじめ高齢化社会に伴う労働問題、先進国の国際経済問題、発展途上国の社会経済問題など、解決すべき諸問題に直面している。これらの課題と取り組み、人類の繁栄と幸福を推進するため、国際性と社会性に富む人間、和を重んずる心豊かな人間を育成する。

### ■創造性について

人類は、科学・技術のめざましい発展により、物質的豊かさを獲得したが、この科学・技術の発展はまた、豊かな人間性の涵養に資するものでなくてはならない。

先端的科学の進歩と豊かな人間性との調和を図るため人類は創造的英知を発揮する必要がある。

本学は、このため自然科学と人文・社会科学、その他芸術との学際的協力により、専門的かつ総合的な教育・研究活動を推進する。

### ■人間的知性について

高度な産業化・情報化の社会を迎えて、人間の生活様式も価値観も激変している。このさい科学・技術の健全な発達を図る反面、技術の独走が警戒される。従って人類普遍の理念としての人間性の発揚を志し、自己を確立し、人権と自由を尊重する調和ある国際未来社会を建設する必要のため、新しい人間的知性の涵養を企図するものである。

## 大学の目的

朝日大学は、教育基本法並びに学校教育法の趣旨を尊重してその条項に従い、一般教養及び専門学術の理論並びにその応用を教育研究し、知的、道徳的教養をもつ有為の人材を育成するとともに、広く知識を世界にもとめ、教育、学術研究の国際交流を図り、高度の教育目的を達成し、学術、文化の向上と社会の発展に寄与することを目的とする。

## 個人情報取り扱いについて

### ■概要

本学は、高度情報通信社会における個人情報の重要性を認識し、個人情報保護に関する法令を遵守すると共に、適法かつ適正に個人情報を取り扱います。

### ■個人情報の定義

個人情報とは、個人情報の保護に関する法律第2条の「個人情報」をいいます。

### ■個人情報の利用

本学では、本学生募集要項に記載の手続きに関しご提供いただいた個人情報は、本学における入学試験業務全般（出願・実施・合否発表・入学手続）、入学準備学習、学籍発生に利用いたします。

### ■入学試験成績の開示

入学試験成績に係わる個人情報については、大学における業務に支障がありますので、原則として開示請求には応じられません。

### ■問い合わせ先

個人情報の取り扱いに係わるお問い合わせについては、下記にお願いいたします。

問い合わせ先 朝日大学 入試広報課  
〒501-0296 岐阜県瑞穂市穂積1851  
TEL 058-329-1088 FAX 058-329-1089

# 出願から入学までの日程

## 1 留学生別科日本語研修課程の目的

2001年に開設した留学生別科日本語研修課程は、朝日大学の学部・大学院に入学を希望する外国人に対して、日本の大学教育を受けるのに必要な日本語能力を身につけてもらうことを主な目的としています。

留学生別科日本語研修課程では、必修科目の「日本語」科目はもちろんのこと、「日本事情」科目や「基礎教育」科目などの選択科目も充実し、日本の文化・社会について理解を深めることにより、日本での生活・コミュニケーションを円滑に進められるように指導しています。

留学生別科生を対象とした朝日大学の学部へ進学する推薦入学制度があり、春・秋に実施される入学試験合格を目指します。

## 2 募集人員及び出願から入学までの日程

**募集人員 60名** ※ただし、4月入学で優先的に募集を行います。

入学区分	4月入学
出願期間	2023年9月4日(月)～2023年9月22日(金)(締切日必着)
選考方法	[国内からの志願者]書類審査、面接(2023年10月27日(金)) [国外からの志願者]書類審査
合格発表	2023年11月10日(金)
入学手続締切日	2023年12月1日(金)
入学式	2024年4月2日(火)

入学区分	9月入学
出願期間	2024年4月1日(月)～2024年4月19日(金)(締切日必着)
選考方法	[国内からの志願者]書類審査、面接(2024年5月24日(金)) [国外からの志願者]書類審査
合格発表	2024年5月31日(金)
入学手続締切日	2024年6月21日(金)
入学式	2024年9月19日(木)

# 出願手続

## 1 出願資格

### 次の(1)、(2)、(3)の要件のいずれにも該当する者

- (1) 入学時において18歳以上の者で、外国において学校教育における12年の課程を修了した者(4月入学の場合は2024年3月31日までに、9月入学の場合は2024年8月31日までに修了見込みの者を含む)又はこれに準ずる者で文部科学大臣の指定した者※外国における通常の過程が11年の場合は、文部科学省が指定した国及び学校種によっては、この条件を満たす場合がありますので、別途お問い合わせください。
- (2) 旅券又はこれに代わる外国公館の交付する証明書をもって日本への入国を許可され、在留資格「留学」が取得できる者
- (3) 以下のいずれかの試験結果によって、一定以上の日本語能力を有することを証明できる者(ただし、受験予定でまだ試験の結果を証明する書類を提出できない場合は、証明書発行日現在における日本語学習時間が150時間以上であることを証明できる者)

試験名	成績	実施団体
1 日本語能力検定	N5(4級)以上	公益財団法人日本国際教育支援協会及び国際交流基金
2 BJT ビジネス日本語能力テスト・JLRT 聴読解テスト(筆記テスト)	300点以上	公益財団法人日本漢字能力検定協会
3 J.TEST 実用日本語検定	F級以上の認定又はEFレベル試験において250点以上	株式会社語文研社
4 日本語NAT-TEST	5級(旧4級)以上	専門教育出版
5 標準ビジネス日本語テスト	350点以上	一般社団法人応用日本語教育協会
6 TOPJ 実用日本語運用能力試験	初級A以上	一般社団法人アジア国際交流奨学財団
7 J-cert 生活・職能日本語検定	初級以上	公益財団法人国際人材開発機構
8 JLCT 外国人日本語能力検定	「JCT1」、「JCT2」、「JCT3」、「JCT4」又は「JCT5」	一般社団法人外国人日本語能力検定機構
9 実践日本語コミュニケーション検定・ブリッジ(PJC Bridge)	「A+」、「A-」、「B+」、「B-」、「C+」又は「C-」	株式会社サーティファイ
10 JPT 日本語能力試験	315点以上	一般社団法人日本語能力試験実施委員会

## 2 出願上の注意

- (1) 過去に入国管理局へ在留資格認定証明書の交付申請を行ったことがある場合は、必ず申し出てください。
- (2) 出願期間以外は、受付を行いません。
- (3) 出願書類が不備のものは、受け付けられません。
- (4) 出願書類について、後日虚偽の事実が発見された場合は、入学を取り消します。
- (5) いったん提出された出願書類は、いかなる理由があっても返還しません。
- (6) 指定された出願書類以外にもその他必要書類を提出していただく場合があります。
- (7) 日本国内の他の日本語教育機関での在籍期間が1年を超える場合は出願できません。
- (8) 日本国内の日本語別科を修了した方は出願できません。

### 3 出願書類

日本語以外で作成されている書類には、公的機関または教育機関の証明(公印が押されている)による日本語訳をつけてください。(民間の翻訳会社による翻訳には公証が必要です。)

#### A 入学志願者本人が用意する書類

書 類	注意事項
1 入学願書 【本学所定用紙】	入学志願者本人が日本語または英語で記入してください(写真を必ず貼付してください)。 ・専門学校、短期大学、大学、大学院、企業等に在籍している者は在学証明書又は 在職証明書を提出してください。 ・日本への入国歴のある者は、入国目的を具体的に別紙に記載してください。 ・卒業後5年以上経過した者は、別紙で留學理由書を添えてください。
2 日本語学習歴 【本学所定用紙】	日本語学習機関が発行する日本語学習証明書を添付してください。 P3の「出願資格(3)」に示されている各試験の成績証明書のコピーを添付してください。
3 最終出身学校の 卒業証明書(原本)又は 卒業見込み証明書	中国の入学志願者は、公証書及びその日本語訳を添付してください。 ※卒業見込みの者は、卒業後、速やかに卒業証書の写しを提出してください。
4 最終出身学校の成績証明書	全学年の成績を証明するもの及びその日本語訳 (中国の入学志願者は、公証書及びその日本語訳を添付してください。) ※卒業見込みの者は、卒業後、速やかに成績証明書を提出してください。
5 入学志願者本人の写真 【5枚】	3ヵ月以内に撮影したもの(サイズは縦4cm×横3cm)。 正面、上半身脱帽で、無背景のもの。裏面に国籍と氏名を記入してください。
6 在留資格認定証明書 交付申請に係る申告票 【本学所定用紙】	入学志願者本人が日本語または英語で記入してください。 この書類を元に、本学が代理申請をしますので、虚偽などのないよう、正確に記入し てください。パスポートをお持ちの方は、氏名、生年月日、国籍、性別、顔写真が確認 できるページおよび日本への出入国歴がある者は出入国印が記載されているペー ジの写しを提出してください。 日本国外在住者でパスポートがない場合は、政府またはこれに準じる公的機関が発 行した身分証明書の写しを提出してください。
7 健康証明書【本学所定用紙】	3ヵ月以内の証明書を提出してください。
8 誓約書・身元保証書	

#### B 経費支弁者が用意する書類

##### (I) 入学志願者の両親など親族が国外から学費・生活費を送金する場合

書 類	注意事項
1 経費支弁書 【本学所定用紙】	支弁者(送金者)本人が自筆で記入してください。
2 預金残高証明書	支弁者(送金者)本人名義で、在学中の学費・生活費等を支払うことが可能な残高が ある預金残高証明書の原本を提出してください。 また、預金残高証明書に記載された資金形成経緯を明らかにする説明書と、過去3 年分の出入金明細書又は預金通帳の写しも添えてください。 中国の場合は、存款証明の原本と、存単のコピーを提出してください。
3 在職証明書又は職業証明書	「在職証明書」は、会社の所在地、代表者氏名が明記されているものを提出してくだ さい。会社経営者・個人営業者の場合は、「登記簿謄本」又は営業許可書等支弁者(送 金者)と会社名が明記されているものの写しを提出してください。
4 給与支払証明書	過去3年分の支弁者(送金者)本人の個人収入を証明するものを提出してください。
5 納税証明書	過去3年分の支弁者(送金者)本人の納税を証明するものを提出してください。
6 親子関係、親族関係を 証明する書類	「出生証明書」「戸籍一覧」など原本からのコピーであることを証明する公証書及 びその日本語訳を提出してください。

(Ⅱ) 日本在住者が学費・生活費を支弁する場合

書 類	注意事項
1 経費支弁書 【本学所定用紙】	支弁者本人が自筆で記入し、署名してください。
2 経費支弁者の 年間所得額証明書	次のいずれかの書類を提出してください。
① 市町村県民税証明書	所得金額と扶養親族数が記載されたもの
② 税務署発行の納税証明書	(その1)と(その2)

(Ⅲ) 入学志願者本人が学費・生活費を支弁する場合

書 類	注意事項
1 預金残高証明書	入学志願者本人名義で、在学中の学費・生活費等を支払うことが可能な預金残高証明書を提出してください。
2 給与支払証明書または 納税証明書	入学志願者個人の収入を証明するものを提出してください。
3 奨学金の給付に関する 証明書	奨学金を受給している場合は、納付金及び納付期間が記載されたものを提出してください。

C その他

- ① 合格後、日本国大使館などで査証を申請する際に、願書の写しを提出するよう求められる場合がありますので、出願前に必ず全ての書類をコピーし、手許に保管してください。必ず黒か青のインクで記入してください(鉛筆や消せるボールペンでの記入は不可)。
- ② 願書の出力は両面印刷ではなく、片面ずつ印刷してください。
- ③ 日本語以外で書かれた書類は全て日本語訳を添付してください。
- ④ 書類は3カ月以内に発行されたもののみ受付します(国外で発行されたものは6カ月以内のもの)。
- ⑤ ウェブで証明書をダウンロードした場合は、学校からの承認印をもらい、提出してください。
- ⑥ 日本入国のために必要な「在留資格認定証明書」の交付申請手続は、本学が合格者に代わって名古屋出入国在留管理局に対して行いますが、その際に出願書類の中から当該申請に必要な書類を提出しますので、ご了承ください。
- ⑦ 「在留資格認定証明書」についての許可は、法務省が行うものであり、不許可となった場合について、大学は責任を負うことはできません。

## 4 入学検定料

**20,000円** (出願書類がすべて揃ってから、送金してください。)

(1) 日本国内から送金する場合

下記(3)にある指定口座まで、出願期間内に最寄りの金融機関窓口(郵便局を除く)から、振り込んでください。そして振り込み済みであることが確認できるレシート等を出願書類「健康証明書」の裏面に貼付してください。なお、振り込みに係る手数料は入学志願者が負担してください。

(2) 日本国外から送金する場合

- ① 入学検定料20,000円(日本円)は、必ず入学志願者名で指定口座に送金してください。  
なお、送金に係る手数料は入学志願者が負担してください。日本の銀行においても手数料が徴収されますが、この手数料は本学が負担します。
- ② 取扱銀行の収納印がある振込受付証明書の写しを、出願書類「健康証明書」の裏面に貼付してください。
- ③ 振込受付証明書は、各自で大切に保管してください。(提出は不要です。)

(3) 入学検定料振込指定口座

振込先：大垣共立銀行 穂積支店  
(住所)：〒501-0222 岐阜県瑞穂市 別府632-2)  
預金種目：普通預金  
口座番号：86596  
受取人口座名：学校法人 朝日大学  
SWIFTコード：OGAKJPJT

(4) いったん納付した入学検定料は、いかなる理由があっても返還しません。

## 5 出願方法・提出先

出願には、まず、出願書類をすべて揃えてください。次に朝日大学入試広報課へE-mailで連絡してください。(E-mail送信後、1週間以内に返信します。返信が無い場合は必ず電話で確認してください。)その後、指定期日までに入学検定料を本学指定口座へ送金し、出願書類を一括同封のうえ、出願期間内に郵送(締切日必着)又は入試広報課窓口を持参してください。

(1) 送付する場合

- ① 日本国内から送付する場合は、簡易書留郵便にて郵送してください。
- ② 日本国外から送付する場合は、EMS等の国際郵便を利用して送付してください。  
※ 郵送中の事故に関しては、一切の責任を負いません。  
※ 提出した書類のコピーを必ず手元に保管しておいてください。

(2) 入試広報課窓口へ直接持参する場合

平日 9:00～16:00 土曜日 9:00～12:00  
日曜日、祝日は受付しません。

(3) 提出先

朝日大学入試広報課 〒501-0296 岐阜県瑞穂市穂積1851  
TEL (058) 329-1088  
E-mail nyuusi@alice.asahi-u.ac.jp

# 選考

## 1 選考方法

出願書類をもとに選考を行います。なお、日本国内からの志願者については、面接試験を行います。

## 2 合格発表

合否の選考結果の通知は、文書により本人あて(日本語教育機関等がとりまとめて出願している場合は、その機関あて)に郵送します。なお、電話等による問い合わせには一切応じられません。

# 入学手続

合格者は、送付された「入学手続案内書」に従い、次の入学手続締切日までに必要書類の提出及び学費・諸納付金を納付し、入学手続を完了してください。

## 1 入学手続締切日

4月入学・9月入学ともに、合格者に対して送付する「入学手続案内書」に記載します。

## 2 学費・諸納付金

### (1) 学費・諸納付金

#### ① 「1年コース」

学期区分		入学学期(4月・9月)	次学期	合計
納付時期		入学手続期間内	(4月入学生): 9月 (9月入学生): 4月	—
学 費	入学金	100,000円	—	100,000円
	授業料	225,000円	225,000円	450,000円
諸納付金	学生保障制度維持費	3,500円	—	3,500円
合計		328,500円	225,000円	553,500円

※授業料の中には、教材費(学期につき10,000円程度)は含まれていません。

#### ② 「1年半コース」

学期区分		入学学期(4月・9月)	2学期	3学期	合計
納付時期		入学手続期間内	(4月入学生): 9月 (9月入学生): 4月	(4月入学生): 4月 (9月入学生): 9月	—
学 費	入学金	100,000円	—	—	100,000円
	授業料	225,000円	225,000円	225,000円	675,000円
諸納付金	学生保障制度維持費	3,500円	—	1,750円	5,250円
合計		328,500円	225,000円	226,750円	780,250円

※授業料の中には、教材費(学期につき10,000円程度)は含まれていません。

### (2) 学費・諸納付金の納付方法

#### ① 日本国内から送金する場合

本学所定の振込用紙に必要事項を記入し、入学手続締切日までに最寄りの金融機関窓口へ提出のうえ、振り込んでください。なお、**振り込みに係る手数料は、入学志願者が負担してください。**

#### ② 日本国外から送金をする場合

学費・諸納付金(合計328,500円)は、入学手続締切日までに入学志願者名で指定口座へ送金してください。なお、**送金に係る手数料は入学志願者が負担してください。日本の銀行においても手数料が徴収されますが、この手数料は本学が負担します。**

#### ③ 学費・諸納付金振込指定口座

振込先：大垣共立銀行 穂積支店  
(住所) 〒501-0222 岐阜県瑞穂市 別府632-2  
預金種目：普通預金  
口座番号：86596  
受取人口座名：学校法人 朝日大学  
SWIFTコード：OGAKJPJT

### 3 入学手続書類

(1) 日本在留許可を確認する次の2つの書類 …… 各1通

- ① 旅券(パスポート)
- ② 在留カードの両面の写し

※日本国外からの入学志願者は、入国後、関係機関で必要な手続きを行い、入学式当日までに必要書類を提出してください。

日本国内からの入学志願者は、入学手続締切日までに必要書類を提出してください。なお、**在留資格の変更、在留期間の更新、住所変更等を必要とする者は、関係機関で必要な手続きを行った後、あらためて当該書類を提出してください。**

(2) 合格者に対して「入学手続案内書」とともに送付した「誓約書・身元保証書」

### 4 入学手続上の注意

(1) 書類が不備なものは、受け付けられません。

(2) **入学手続書類について、後日虚偽の事実が発見された場合は、入学を取り消します。**

(3) 入学手続が入学手続締切日までに完了しない場合は、本学への入学を辞退したものと取り扱います。

(4) いったん納付された学費・諸納付金は、在留資格認定証明書の不交付または出国できない事情による場合を除き一切返還しません。

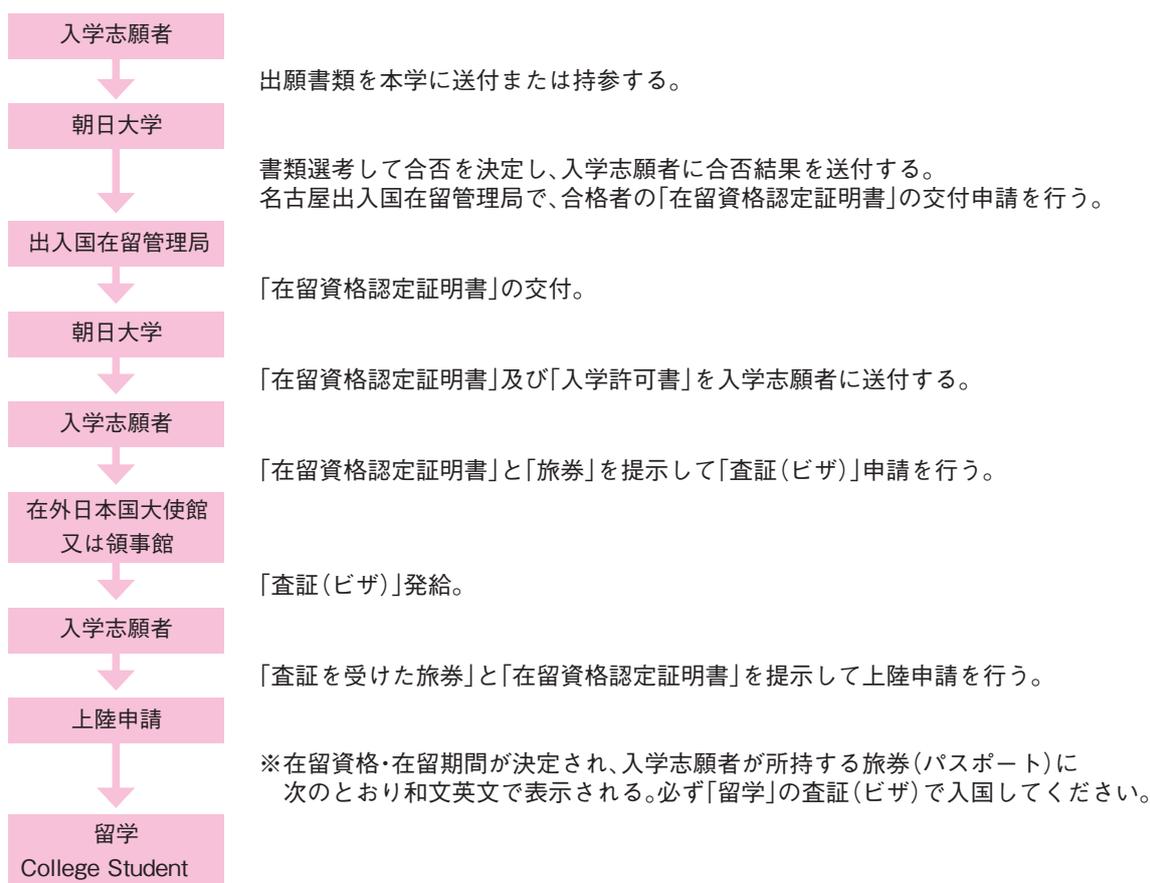
(5) **入学手続について、何らかの事情により手続が遅れるおそれがある場合は、必ず入学手続期間中に申し出てください。** なお、入学手続締切日以降の申し出はいかなる理由があっても一切受け付けません。

# 在留資格認定証明書による入国手続

勉学を目的に入国するためには、「在留資格認定証明書」及び「査証(ビザ)」が必要です。「査証(ビザ)」取得に必要な「在留資格認定証明書」の交付手続は、本学が合格者に代わって名古屋出入国在留管理局に対して行います。なお、旅券(パスポート)を取得していない入学志願者は、合格通知後、自国の手続に従って旅券(パスポート)を取得してください。

また、すでに日本に入国している者で、在留資格の変更、在留期間の更新、住所変更等を必要とする者は、各自で必要な手続を行ってください。

## 出願から入国まで



### 【入国期限】

定期試験の受験資格である出席日数が不足してしまうことから、入国期限を次のようにしています。

- ・ 4月入学:4月15日
- ・ 9月入学:10月15日

# 朝日大学留学生別科日本語研修課程の 年間行事（学年暦）

4月	5月	6月	7月	8月	9月
春季入学式 前学期授業開始	新入生歓迎パーティ	前学期中間試験 学外研修 日本留学試験(※2)	日本語能力試験(※1) 前学期末試験	夏季休業	秋季修了式 秋季入学式 後学期授業開始
10月	11月	12月	1月	2月	3月
朝日祭 新入生歓迎パーティ	日本留学試験(※2)	後学期中間試験 日本語能力試験(※1)		後学期末試験	春季修了式

※1,2はP11参照

## 生活案内

### 1 住居

入学した後は、大学が指定する寮に入ってください。

寮内施設(全室個室)

机、椅子、ベッド、冷蔵庫、エアコン、トイレ付ユニットバス、カーテン、布団セット

※洗濯機は共用で使用できます。

入居時に必要な費用

家賃 30,000円×3ヶ月	90,000 円
管理費(1回のみ)	10,000 円
布団セット	5,000 円
合 計	105,000 円

家賃は4ヶ月目から毎月30,000円を朝日大学3号館にあるサービスコーナーで支払います。

光熱費(ガス、水道料金)は自己負担です。

家賃、光熱費を含めた生活費は、1ヶ月あたり70,000円～100,000円程度になります。

### 2 奨学金

留学生別科入学学期における学業成績が特に優秀であり、かつ、心身共に健康で人物良好な留学生を対象に奨学金を支給します。

- ・朝日大学留学生別科奨学生  
月額50,000円(6ヵ月間)

# 保険・医療

## 1 国民健康保険

日本に3ヵ月以上滞在する外国人は、国民健康保険に加入する義務があります。国民健康保険に加入すると、医療機関などで診療または薬の処方を受けた際、医療費の70%が国民健康保険によって補助され、一部負担金として医療費の30%を支払うだけで済みます。

## 2 診療費補助制度（朝日大学独自の制度です）

朝日大学のキャンパス内に医科歯科医療センターがあり、国民健康保険が適用される保険診療であれば後日申請すれば自己負担分の全額が還付されます。保険適用外の診療であっても、自己負担額の半額が還付されます。留学生を含む朝日大学の学生が診療費補助制度の対象となる朝日大学の併設医療機関は以下の3機関です。

- ・朝日大学医科歯科医療センター
- ・朝日大学病院
- ・PDI岐阜歯科診療所

# 日本語能力試験等について

留学生別科入学後、日本語能力についての学修成果を確かめるため、以下の試験を受験します。

### ●日本語能力試験(※1)

7月と12月に受験します。検定料は7,500円(2023年4月1日現在)が別途必要です。

### ●日本留学試験(※2)

6月と11月に受験します。検定料は日本語科目1科目10,000円、2科目以上18,000円(2023年4月1日現在)が別途必要です。

# 書類チェック表

## Document Checklist

国籍・地域

志願者氏名

Nationality/Region \_\_\_\_\_

Name of Applicant \_\_\_\_\_

同封した書類等の確認のため必要箇所に√印をつけてください。(日本語以外で作成されている書類には、必ず日本語訳をつけてください。)

Please check the "enclosed" boxes of the documents you enclosed and make sure they are correct.

(Documents prepared in a language other than Japanese must be submitted with a Japanese translation.)

A 入学志願者本人が用意する書類 Documents to be prepared by the new student		同封 Enclosed	事務確認欄 (記入しないこと) Official Use (leave blank)
記入例→ Example→		✓	
1	入学願書【本学所定用紙】 Application for Admission (University-specified form)		
2	日本語学習歴【本学所定用紙】 Japanese Learning Background (University-specified form) 日本語能力試験N5(日本語学習時間150時間)相当以上の日本語能力を有することを証明できる書類 A Copy of a Japanese capability of at least JLPT N5 (150 hours of Japanese learning time)		
3	最終出身学校(高等教育機関)の卒業証明書または卒業見込み証明書 Graduation Certificate or Graduation Letter of the Final School (high school or higher educational institution, etc.) 最終出身学校(高等教育機関)の卒業証明書または卒業見込み証明書の日本語訳 ※公的機関または教育機関の証明(公印は押されている)による日本語訳をつけてください。 (民間の翻訳会社による翻訳には公証が必要です。) Japanese Translation of Graduation Certificate or Graduation Letter of the Final School (high school or higher educational institution, etc.) ※Please attach the Japanese translation (official seal stamped) certified by a public agency or an education agency (Notarization is needed for the translation prepared by a private translation company).		
4	最終出身学校(高等教育機関)の成績証明書 Final School (high school or higher educational institution, etc.) Transcript 最終出身学校(高等教育機関)の成績証明書の日本語訳 ※公的機関または教育機関の証明(公印は押されている)による日本語訳をつけてください。 (民間の翻訳会社による翻訳には公証が必要です。) Japanese Translation of the Final School (high school or higher educational institution, etc.) Transcript ※Please attach the Japanese translation (official seal stamped) certified by a public agency or an education agency (Notarization is needed for the translation prepared by a private translation company).		
5	写真【5枚】 Photos (five pieces)		
6	在留資格認定証明書交付申請に係る申告票【本学所定用紙】 およびパスポートの写しと身分証明書の写し Declaration Note for Authorization of Resident Eligibility Grant Application (university-specified form) and Copy of Passport and ID		
7	健康証明書【本学所定用紙】 (裏面に入学検定料振込通知書または振込受付証明書の写しを貼付してください。) Health Certificate (university-specified form) (Paste a copy of the cash transfer notification (or certification) of application fee on the reverse.)		
8	誓約書・身元保証書【本学所定用紙】 Oath and Personal Reference Guarantee		

B 経費支弁者に用意してもらう書類 Documents to be prepared by bearer of expenses		同封 Enclosed	事務確認欄 (記入しないこと) Official Use (leave blank)
記入例→ Example→		✓	
1	経費支弁書【本学所定用紙】 Pledge Written by a Sponsor (university-specified form)		
(I)国外から学費・生活費を送金する場合 When the school and living expenses are transferred from outside Japan			
	預金残高証明書の原本(中国の場合は存款証明(原本)及び存単(コピー)) Bank Balance Certificate (The original of certificate of deposit and duplicate of the receipt need to be submitted for China's admission application.)		
	経費支弁者の在職証明又は職業証明書 Employment Certificate or Vocational Certificate of the Sponsor for Expenses		
	経費支弁者の給与支払証明書および納税証明書 (Salary Certificate and Tax Payment Certificate of the Sponsor for Expenses)		
	親子関係、親族関係証明書の公証書(出生証明書、戸籍一覽) Notarized Documentary Evidence Supporting a Parent-child Relationship or Kinship (Birth Certificate and Family Registration)		
2	(II)日本在住者が学費・生活費を支弁する場合 When a resident in Japan will pay the school and living expenses for the student		
	年間所得額証明書 Documentary Evidence Supporting Annual Income 市町村県民税証明書もしくは税務署発行の納税証明書 Certificate of Municipal & Prefectural Inhabitants Tax, or Tax Payment Certificate Issued by the Tax Authorities		
(III)志願者本人が学費・生活費を支弁する場合 When the applicant will pay the school and living expenses by him herself			
	預金残高証明書 Bank Balance Certificate		
	給与支払証明書又は納税証明書 Salary Certificate or Tax Payment Certificate		
	奨学金の給付に関する証明書 Certificate Related Scholarship Benefits		

# 朝日大学留学生別科入学願書

Application for Admission to Asahi University Japanese Language and Culture Course

※入学願書は志願者本人が日本語または英語で記入してください。

※Applications should be written either in Japanese or in English.

## 1. 志願者情報

### Applicant Information

氏名 Name	姓 (Family Name)	名 (First Name Middle Name)		写真 4cm×3cm Photo 4cm×3cm  Paste your full faced photo taken within the past 3 months. Describe your full name in block on the reverse.	
	カタカナ (Phonetic Reading in Katakana)				
	漢字 (In Chinese Characters)				
	ローマ字 (In Roman Letters)				
国籍・地域 Nationality/Region					
生年月日 Date of Birth	年 (Year)	月 (Month)	日 (Day)	年齢 Age	歳 Years old
性別 Sex	<input type="checkbox"/> 男 Male	<input type="checkbox"/> 女 Female	配偶者の有無 Marital Status	<input type="checkbox"/> 未婚 Single	<input type="checkbox"/> 既婚 Married
出生地 Place of Birth					
住所 Address	※書類を送付しますので正確に記入してください。(日本語または英語のみ) ※We will send the documents to you. So please fill them out accurately (either in Japanese or in English).				
電話 Tel			携帯 Mobile		
ファックス Fax			E-mail		
旅券 Passport	番号 (Number)	有効期限 (Date of expiration)	年 (Year)	月 (Month)	日 (Day)
入学希望コース Entrance Course	<input type="checkbox"/> 1年 One-year <input type="checkbox"/> 1年半 One-year and half				

## 2. 緊急連絡先

### Emergency Contact

(注) 父親や母親またはこれに代わる方を記入してください。

Note: Write your father, mother, or alternative.

氏名 Name			出願者との関係 Relationship of the applicant	
年齢 Age		住所 Address		
電話 TEL			ファックス FAX	
携帯 Mobile			E-mail	

3. 家庭状況

Family Background

氏名 (Name)	続柄 (Relationship)	生年月日 (Date of Birth)	職業 (Occupaiton)	住所 (Address)
	父 (Father)	年 月 日 (Y) (M) (D)		
	母 (Mother)	年 月 日 (Y) (M) (D)		
		年 月 日 (Y) (M) (D)		
		年 月 日 (Y) (M) (D)		
		年 月 日 (Y) (M) (D)		
		年 月 日 (Y) (M) (D)		

※不備書類等の連絡先、通知文書を送付の際の連絡先となりますので、正確に記入してください。

※Fill out accurately, we will contact you at the address or numbers given above when necessary.

4. 学歴

Educational Background

(注) 必ず小学校から始めて、通学したすべての学校を記入してください。

Note:List all the schools you have attended in chronological order, starting with elementary education.

	学校名 Name of the School	在籍状況 Enrollment status	在学期間 Period of attendance	学位 Diploma or Degree
①小学校 Elementary School	学校名(Name) 所在地(Location)		( )年 Year, ( )月 Month, から to, ( )年 Year, ( )月 Month,	年 Year
②中学校 Junior high School	学校名(Name) 所在地(Location)		( )年 Year, ( )月 Month, から to, ( )年 Year, ( )月 Month,	年 Year
③高等学校 Senior high School	学校名(Name) 所在地(Location)	<input type="checkbox"/> 卒業(Graduated) <input type="checkbox"/> 卒業予定(Expected to graduate)	( )年 Year, ( )月 Month, から to, ( )年 Year, ( )月 Month,	年 Year
④大学 University	学校名(Name) 所在地(Location)	<input type="checkbox"/> 卒業(Graduated) <input type="checkbox"/> 在学中(In school) <input type="checkbox"/> 中退(Withdrawal) <input type="checkbox"/> 休学中(Temporary absence) <input type="checkbox"/> 卒業予定(Expected to graduate)	( )年 Year, ( )月 Month, から to, ( )年 Year, ( )月 Month,	年 Year <input type="checkbox"/> 有 Yes <input type="checkbox"/> 無 No
⑤大学院 Graduate School	学校名(Name) 所在地(Location)	<input type="checkbox"/> 卒業(Graduated) <input type="checkbox"/> 在学中(In school) <input type="checkbox"/> 中退(Withdrawal) <input type="checkbox"/> 休学中(Temporary absence) <input type="checkbox"/> 卒業予定(Expected to graduate)	( )年 Year, ( )月 Month, から to, ( )年 Year, ( )月 Month,	年 Year <input type="checkbox"/> 修士 Master <input type="checkbox"/> 博士 Doctor
⑥その他 Other Institution	学校名(Name) 所在地(Location)	<input type="checkbox"/> 卒業(Graduated) <input type="checkbox"/> 在学中(In school) <input type="checkbox"/> 中退(Withdrawal) <input type="checkbox"/> 休学中(Temporary absence) <input type="checkbox"/> 卒業予定(Expected to graduate)	( )年 Year, ( )月 Month, から to, ( )年 Year, ( )月 Month,	年 Year
以上を通算した全学校教育修学年数 (Total of the schooling years mentioned above)		年 (Years)		

5. 日本語学習歴

Japanese Language Educational Background

(なければ、「無」を記入してください。)(If there is none, fill in 'N/A')

学校名 Name of School	学校住所 Address of School	在学期間 Period of Attendance	総学習時間 Total Hours
		( )年 year, ( )月 month から to ( )年 year, ( )月 month	
		( )年 year, ( )月 month から to ( )年 year, ( )月 month	
日本語能力試験 Japanese Language Proficiency Test		級合格 level passed _____ points _____	<input type="checkbox"/> 未受験 Never Taken
実用日本語検定 (J.Test) Test of Practical Japanese (J.Test)		級合格 level passed _____ points _____	<input type="checkbox"/> 未受験 Never Taken
日本語NAT-TEST The Japanese Language NAT-TEST		級合格 level passed _____ points _____	<input type="checkbox"/> 未受験 Never Taken
その他 Others			

6. 職歴・その他 (学校卒業から今日までの経緯、兵役も記入してください。)

Occupational Experience (List all the jobs you have held up to and including the present, including military service)

職場名 Name of Company or Employer	所在地 Location	職務内容 Type of Work	期間 Period of Employment
			年 月 Year Month ~ 年 月 Year Month
			年 月 Year Month ~ 年 月 Year Month
			年 月 Year Month ~ 年 月 Year Month
			年 月 Year Month ~ 年 月 Year Month

7. あなたはどのようにして朝日大学を知りましたか。

How did you know Asahi University?

<p>-----</p> <p>-----</p> <p>-----</p> <p>-----</p>
---





# 経費支弁書

## Pledge Written by the Sponsor

朝日大学 学長 殿

To: The president of Asahi University

志願者氏名 Name of Applicant	性別 Sex	男 Male	・ /	女 Female
----------------------------	-----------	-----------	--------	-------------

生年月日 Date of Birth	年 Year	月 Month	日 Day	国籍・地域 Nationality/Region
-----------------------	-----------	------------	----------	-----------------------------

私は、この度、上記の者の朝日大学在籍中の経費支弁者になりましたので、  
下記のとおり経費支弁の引受け経緯を説明するとともに、経費支弁について誓約します。

I hereby become the sponsor for the person above while he/she is a student of Asahi University and am explaining the background for becoming the sponsor and declaring about the payment of the cost as follows.

### 記

#### 1. 経費支弁の引受け経緯

(申請者の経費の支弁を引き受けた経緯及び申請者との関係について具体的に記載してください。)

Describe the background of becoming the sponsor

(the reasons to become the applicant's sponsor and the relationship with the applicant in a tangible way.)

---

---

---

#### 2. 経費支弁内容

Details of cost payment

私 \_\_\_\_\_ は、上記の者の朝日大学在籍中について、下記のとおり経費支弁することを誓約します。  
また、上記の者が在留期間更新許可申請を行う際には、送金証明書又は本人名義の預金通帳(送金事実、経費支弁事実が記載されたもの)の写し等で、生活費等の支弁事実を明らかにする書類を提出します。

I (name) \_\_\_\_\_ declare to pay the cost concerning the above mentioned person's stay in Asahi University as follows. Also, when the above mentioned person make an application for renewal of the period of stay, I will submit the documents to prove the payment for living costs such as the copy of remittance certificate or a bank book under my name (where the fact of remittance and cost payment is recorded).

(1) 学費 (半年ごと・年間) Tuition: (Half-yearly / Yearly)	円 yen	(2) 生活費 (月額) Living cost: (Monthly amount)	円 yen
---	----------	---	----------

(3) 支払方法 (送金・振込等支弁方法を具体的にお書きください)

Method of Payment (Write down actual paying method such as remittance, transfer etc.)

---

---

#### 3. 経費支弁者について

Information of Sponsor

経費支弁者氏名 Name of Sponsor	年収 Annual Income
----------------------------	---------------------

住所 Present Address	電話番号 Phone Number
-----------------------	----------------------

職業 (勤務先の名称) Occupation (Place of employment)	勤務先電話番号 Phone Number
---	-------------------------

志願者との関係

Relationship with the applicant

日付 Date	年 Year	月 Month	日 Day	氏名(署名) Name(Signature)
------------	-----------	------------	----------	---------------------------

# 在留資格認定証明書交付申請に係る申告票

## Declaration Note for Authorization of Resident Eligibility Grant Application

この書類を元に、名古屋出入国在留管理局に在留資格認定証明書の交付申請を行います。虚偽のないよう、記入してください。

According to the form, the university will apply for Authorization of Resident Eligibility to Nagoya Regional Immigration Bureau on behalf of the student. Complete it correctly without any errors.

1. 氏名 姓 名  
Name Family Name Given Name

2. 査証申請予定地 (母国でビザ申請する都市名)  
Intended place to apply for Visa(Name of the city where you apply for a visa in your home country)

3. 日本への過去の入国歴 有・無 ( 回) 直近の出入国歴 年 月 日 ~ 年 月 日  
Have you previously entered Japan Yes・No ( Times) Most recently Year Month Day ~ Year Month Day

4. 「在留資格認定証明書」の申請歴  
Have you ever applied for an Authorization of Resident Eligibility?

在留資格認定証明書の申請歴 Have you ever applied for a Certificate of Eligibility	在留資格申請時期 Application Date for the Residence Status	申請した入国管理局 Japanese Immigration Bureau you applied	在留資格 Residence status	交付／不交付 Issued/Denied	入国年月日／出国年月日 Date of Entry, Date of Departure
<input type="checkbox"/> 無 No	年 月 year month		<input type="checkbox"/> 就学 Precollege Student <input type="checkbox"/> 留学 College Student <input type="checkbox"/> 家族滞在 Dependent <input type="checkbox"/> 短期滞在 Temporary Visitor <input type="checkbox"/> その他 ( Others )	<input type="checkbox"/> 交付 ( 年 月 日 ) Issued year/month/day	入国 Entry  年 月 日 year/month/day  出国 Departure  年 月 日 year/month/day
<input type="checkbox"/> 有 Yes				<input type="checkbox"/> 不交付 ( 年 月 日 ) Denied *1 year/month/day <input type="checkbox"/> 取下げ ( 年 月 日 ) Withdrawal year/month/day <input type="checkbox"/> 不使用 Not used	
※1 「在留資格認定証明書」不交付であった場合は、下記に理由を記入してください。 If you have been denied by Authorization of Resident Eligibility enter the reason below. 理由： Reason : _____					

5. 強制退去又は出国命令による出国の有無  
Do you have the experience of deportation or being ordered to leave the country?  無 No  有 Yes  
上記で「有」を選択した場合 回数 \_\_\_\_\_ 回 直近の送還歴 \_\_\_\_\_ 年 月 日  
If there is the time of choosin "Yes" Number of times The last time of deportation experience \_\_\_\_\_ year month day

6. 犯罪を理由とする処分を受けたことの有無 (日本国外を含む)  
Have you ever been subjected to punishment because of criminal matters (including in Japan)?  
 無 No  有 Yes ( 内容 : \_\_\_\_\_ )

7. 経歴(直近5年の職歴及び学歴(高等学校卒業以降のものに限る)を記入)  
Personal history(Work experience and educational background for the last 5 years (limited to those after graduating from senior high school))

始期 Start	終期 Finish	経歴 Personal history	始期 Start	終期 Finish	経歴 Personal history
年 Year	月 Month	年 月 Year Month	年 Year	月 Month	年 月 Year Month

8. 日本国内に親族(父・母・兄弟姉妹・配偶者)などがいる場合は記入してください(勤務先・通学先は必ず日本語で書いてください)。  
Fill out if you have relatives (father, mother, siblings, and spouse) in Japan.

続柄 Relationship	氏名 Name	生年月日 Date of Birth	国籍・地域 Nationality/Region	勤務先名称・通学先名称 Place of Employer/School	在留カード番号 Residence Card number 特別永住者証明書番号 Special Permanent Resident Certificate number	同居予定 Live together or not
		年 月 日 year/month/day				
		年 月 日 year/month/day				

9. パスポート又は身分証明書のコピーを添付してください。  
Submit copy of passport or ID

10. 申請内容の確認のため、直接連絡をすることがあります。志願者本人のメールアドレスを記入してください。  
We might directly contact you to confirm the content of application. Please fill out the applicant's email address.

E-mail : \_\_\_\_\_

# 健康証明書

## HEALTH CERTIFICATE

志願者氏名

Name of Applicant

性別

Sex

生年月日

Date of Birth

検診年月日

Date of Examination

1 計測

Measurement

身長

Height

cm

体重

Weight

kg

2 視力

Eye Sight

裸眼

Without Glasses

矯正

Correction

色覚異常の有無

Color Blindness

3 聴力

Hearing

右

Right

右

Right

左

Left

左

Left

4 血圧

Blood Pressure

m/Hg

~

m/Hg

5 脈拍

Pulse Rate/ min

/min

6 胸部X線検査

Chest X-ray

施行日

Date

所見

Findings

7 検尿

Urinalysis

施行日

Date

蛋白質

Protein

血尿

Occult Blood

ブドウ糖

Glucose

鏡検所見

Microscopic

8 総括的健康状態 (○を付けること)

General state of physical condition (Circle the appropriate one)

優

Excellent

良

good

可

Fair

不良

Poor

9 今後引き続き又はさらに精密な検査あるいは治療を必要とする場合は必要事項を記入すること。

If there is any need for further and/or follow-up observation and/or treatment, specify.

10 家族病歴に特記すべき事項があれば記入すること。

If there is any significant matter in family medical history, specify.

11 備考

Remarks

医療機関名

Name of Medical Facility

医師名

Signature of Physician

医療機関所在地

Address of Medical Facility

診断日

Date of Report

# 誓約書・身元保証書

受験番号

## Oath and Personal Reference Guarantee

記入日 年 月 日

[DATE]

朝日大学長 殿

To: President Asahi University

〈本人〉

- 私は、貴大学留学生別科日本語研修課程に入学を許可された上は、学則及び別科規程等諸規則並びに教育方針・指導方針等を固く守り、学生としての本分に反しないことを誓います。また、日本国の法律と規則を遵守し、在留資格外の活動を行いません。これに違背した場合は、いかなる処分を受けても異議のないことを誓約いたします。
- 私は、貴大学留学生別科日本語研修課程が私の個人情報(学籍、履修、成績等)を取り扱うに当たっては、修学指導上の目的において身元保証人に対し開示することに同意いたします。

Applicant:

- I solemnly swear that, if I am permitted to enroll in the Japanese Language and Culture Course at Asahi University, I will faithfully fulfill my obligations as a student, strictly abiding by all applicable regulations, including the University Regulations and the regulations of the Japanese Language and Culture Course, as well as the educational and guidance policies of the University. I further swear that I will strictly abide by the laws and regulations of Japan and will refrain from engaging in any activities not permitted by my status of residence in Japan.  
I further swear that, if I violate my oath as above, I will have no objection to any penalty arising as a result of said violation.
- I agree that the Japanese Language and Culture Course at Asahi University can disclose my personal information (school registration, course completion history, grades, etc.) to the Guarantor during the course of my education and guidance.

本人署名

Name of applicant \_\_\_\_\_

本人現住所

Address of applicant \_\_\_\_\_

〈身元保証人〉

私は、上記の者が貴大学留学生別科日本語研修課程に在学中、上記の誓約を守らせ、これに反する在学中の行為について、身元保証人である私が責任を負うとともに、学費・諸納付金及び本人が貴大学に対して負担する故意又は過失による賠償金については、本人と連帯して支払い、貴大学にご迷惑をおかけしないことを保証いたします。

Guarantor:

I guarantee that, during the Applicant's attendance of the Japanese Language and Culture Course at Asahi University, I will hold the Applicant to his/her oath as above; that, as Guarantor of the Applicant, I will take responsibility for any violations of said oath during the Applicant's attendance of said Japanese Language and Culture Course, and will jointly pay tuition and other costs and any reparations arising from any actions by the Applicant that impose a burden upon Asahi University or any losses caused by the Applicant to Asahi University; and that the Applicant will cause no trouble or inconvenience to Asahi University.

身元保証人署名 \_\_\_\_\_

Name of Guarantor

本人との関係 \_\_\_\_\_

Relationship to the Applicant

生年月日(西暦) \_\_\_\_\_ 年 月 日

Date of birth

国籍 \_\_\_\_\_

Nationality

職業 \_\_\_\_\_

Type of business

身元保証人現住所 \_\_\_\_\_

Address of Guarantor

電話 \_\_\_\_\_ ( )

Telephone number

勤務先名称 \_\_\_\_\_

Place of employment

勤務先 電話 \_\_\_\_\_ ( )

Telephone number

【注意事項】

- 身元保証人は、父、母、独立の生計を営む成年者とします。
- 住所欄は記入時の住所を記入してください。
- 学費・諸納付金及び賠償金の極度額は、以下のとおり、留学生別科規程で定められた学費(入学金を除く。)を限度とします。  
1年コース極度額(学費):45万円 1年半コース極度額(学費):67万5千円
- 別科規程等諸規則は大学公式ホームページから確認することができます。

Notes:

- The Guarantor must be a parent or guardian of the Applicant or a person commensurate therewith and is an adult conducting an independent livelihood.
- In the Address of Guarantor space, please indicate your address at the time of writing.
- The amount of reparations of tuition and other costs, if any, is limited to tuition payable by the student as determined by the Japanese Language and Culture Course as below.  
One-year Course : ¥450,000 One-year-and-a-half Course : ¥675,000
- The regulations of the Japanese Language and Culture Course and other regulations can be confirmed on the official website of Asahi University.



朝日大学 入試広報課

〒501-0296 岐阜県瑞穂市穂積1851

**TEL** 058-329-1088 (直通)

**FAX** 058-329-1089

**✉** nyuusi@alice.asahi-u.ac.jp